

## Параметры изделия

Наименование изделия: напольный увлажнитель воздуха  
 Модель: DEM-LD220  
 Номинальная мощность: 25 Вт  
 Емкость: 4,0 л  
 Номинальное напряжение/частота: ~220... 240 В, 50/60 Гц  
 Габаритные размеры: 170\*170\*540 мм  
 Комплект поставки: увлажнитель воздуха, руководство по эксплуатации (с сертификатом продукта) и пульт дистанционного управления

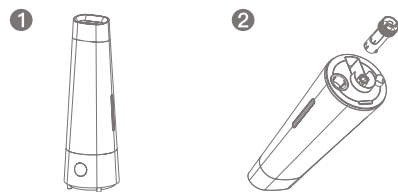
## Принцип работы

В результате использования увлажнителя воздуха Deerma поток воды делится на ультрамелкие частицы (1 ... 5 мкм). В основе данного процесса лежит принцип, согласно которому ультразвуковая волна генерирует высокочастотную вибрацию на уровне 1,7 миллиона раз в секунду и распыляет в окружающей атмосфере водяной туман через пневматическое устройство, что обеспечивает равномерное увлажнение воздуха. Увлажнитель воздуха позволяет поддерживать в помещении идеальную влажность и предотвращать появление в пространстве статического электричества.

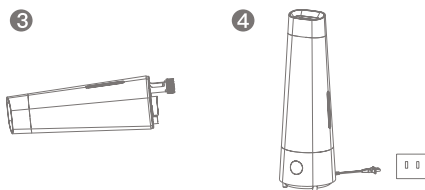
## Очистка и обслуживание

- Периодически очищайте бак и резервуар для воды увлажнителя воздуха, чтобы обеспечить максимальную эффективность работы устройства.
- Регулярно очищайте преобразователь и фильтр, чтобы предотвратить накопление в них грязи — в противном случае скопившуюся грязь в последствии будет очень трудно удалить.
- Перед выполнением очистки обязательно выключайте увлажнитель и извлекайте вилку силового кабеля устройства из розетки. Отсоединяя устройство от источника питания, держитесь за вилку, а не за силовую кабель.
- При очистке поверхности увлажнителя воздуха запрещается использовать химические средства, бензин, полировочный порошок или другие подобные вещества. Кроме того, для чистки прибора не следует применять моющие средства. Оптимальным вариантом в этом случае является чистая вода.
- Для регулярной очистки компонентов изделия лучше всего использовать мягкую ткань. Если не получается удалить накипь из бака с помощью обычных методов очистки, необходимо применять с этой целью только моющие средства, выпущенные или одобренные к применению компанией Deerma. Разведите лимонную кислоту в горячей (60 °C) воде (соотношение воды и лимонной кислоты: 10 мл на 1 г), вылейте раствор на место, где скопилась накипь, подождите 5 минут, а затем осторожно удалите накипь щеткой.
- Снимите фильтр с крышки резервуара для воды, погрузите фильтр в столовый уксус на 15 минут, несколько раз осторожно встряхните фильтр в воде руками, а затем промойте его чистой водой. Очищенный фильтр можно затем использовать как новый.
- Своевременно меняйте воду в баке и резервуаре для воды, чтобы содержать увлажнитель воздуха в чистоте.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, очистите все его компоненты, вытрите их насухо, а затем поместите в оригинальную упаковку или расположите данное устройство в сухом месте.

## Инструкция по эксплуатации



- Извлеките резервуар для воды из корпуса.
- Поверните водяной клапан, чтобы снять его, расположите резервуар для воды вертикально, совместите впускное отверстие для воды с краном, откройте кран, чтобы наполнить резервуар водой, после чего закрутите водяной клапан.



- Либо поверните и ослабьте водяной клапан, извлеките его, установив в соответствующем положении, разместите резервуар для воды горизонтально, совместите впускное отверстие, расположенное на стороне водяного клапана, с краном, после чего откройте кран, чтобы заполнить резервуар водой, а затем закрутите водяной клапан. (Этот вариант используется в ситуациях, когда резервуар для воды невозможно расположить вертикально под краном из-за имеющихся ограничений по высоте).
- Установите наполненный резервуар для воды обратно в корпус и вставьте силовой кабель в розетку. Аккуратно нажмите кнопку Power («Питание»), чтобы включить устройство, а затем — кнопку Mist («Туман»), чтобы отрегулировать интенсивность генерирования тумана.

### Функции



После включения устройство подает один звуковой сигнал, и можно будет начать работу с ним. При этом включится индикатор режима ожидания.

Кнопка POWER («ПИТАНИЕ»): нажмите ее, чтобы включить устройство — после этого прозвучит одиночный звуковой сигнал. По умолчанию увлажнитель генерирует туман с максимальной мощностью (на панели дисплея светятся все 4 полосы, указывающие на интенсивность данного процесса), а текущая влажность воздуха при этом отображается в специальной числовой области. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выключить устройство — панель дисплея погаснет (однако индикатор режима ожидания все еще будет подсвечиваться).

Примечание. Чтобы выключить панель дисплея, на запущенном устройстве нажмите кнопку Power («Питание») и удерживайте ее в течение 3 секунд. После этого для повторной активации панели нужно будет нажать любую кнопку.

Кнопка MIST («ТУМАН»): нажмите эту кнопку, чтобы отрегулировать интенсивность генерирования тумана. Предусмотрены три режима: максимальный (03 — максимальная выработка), средний (02 — умеренная выработка) и минимальный (01 — минимальная выработка), как это показано на приведенном ниже рисунке. После выбора требуемой мощности на панели устройства отобразится соответствующее количество полос (1 подсвеченная полоса для минимального, 2 полосы для среднего и все 4 полосы для максимального режима). В числовой области на панели дисплея приводится текущая влажность воздуха.

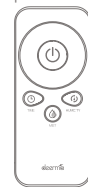


Кнопка TIME («ВРЕМЯ»): в предварительно заданных настройках предусмотрена деактивация функции таймера отключения после запуска устройства. Во время работы увлажнителя в нормальном режиме осторожно нажмите эту кнопку, чтобы активировать упомянутую выше функцию. Продолжайте нажимать данную кнопку, чтобы задать требуемое время (доступные варианты приведены на следующем рисунке). После установки необходимого периода на панели дисплея в течение 3 секунд будет мигать соответствующий индикатор, а увлажнитель начнет свою работу с использованием настроенного таймера. При этом активируется индикатор таймера отключения, а в числовой области панели дисплея будет отображаться текущее значение влажности. После установки времени отключения устройство будет работать в режиме ожидания. Если необходимо отменить использование данной функции, можно нажать кнопку Time («Время») и установить значение «00». Индикатор времени отключения будет мигать в течение 3 секунд после чего выключится, а затем будет деактивирована функция таймера отключения.

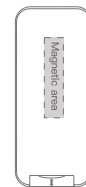


Примечание. После включения функции автоматического контроля показателя влажности, туман по умолчанию будет генерироваться в максимально возможном режиме, пока влажность не достигнет установленного значения, после чего устройство снова перейдет в режим ожидания. При выявлении падения уровня влажности ниже заданной величины устройство снова начнет увлажнять воздух.

Защита от работы в «сухом» режиме. Когда резервуар для воды опустеет, прибор начнет издавать повторяющиеся звуковые сигналы (по три коротких гудка), а на панели дисплея будет мигать красный предупреждающий индикатор. Панель дисплея при этом останется включенной. После наполнения резервуара водой индикатор погаснет, и устройство вернется в нормальный режим работы.



Четыре функциональные кнопки



Крышка отсека с батареями



Прикрепите магнитный пульт дистанционного управления в специальной зоне.

Примечание. Методы настройки всех вышеупомянутых кнопок на пульте и устройстве не отличаются. Если устройство не используется, достаньте вилку силового кабеля из розетки.

## Обнаружение и устранение неисправностей

Индикаторы выключены, отсутствуют показания устройства, или не вырабатывается туман.  
 Причина. На увлажнитель не подается напряжение, либо возникла проблема с источником питания.  
 Решение. Попробуйте еще раз включить увлажнитель. Если он по-прежнему не функционирует должным образом, незамедлительно свяжитесь с центром обслуживания клиентов компании Deerma.

После включения устройства не происходит выработка тумана.  
 Причина. Необходимо заполнить резервуар для воды, также может быть активирована функция защиты увлажнителя от работы в «сухом» режиме.  
 Решение.

Заполните резервуар водой, а затем повторно запустите увлажнитель воздуха. Если устройство по-прежнему не функционирует должным образом, незамедлительно свяжитесь с центром обслуживания клиентов компании Deerma.

Устройство генерирует слишком мало тумана.  
 Причина. На пластине распылителя скопилось слишком много накипи, либо в используемой воде присутствуют посторонние вещества.  
 Решение. Очистите пластину распылителя; замените жидкость в устройстве чистой водой.

Прибор издает нехарактерные звуки.  
 Причина. Чрезмерно низкий уровень воды в резервуаре, либо увлажнитель расположен на неровной поверхности.  
 Решение. Заполните бак водой и установите увлажнитель на ровной устойчивой поверхности.

Внимание! Если проблему не удастся устранить с помощью описанных выше действий, обратитесь в сервисный центр или к поставщику компании Deerma. Не позволяйте лицам, не имеющим соответствующих полномочий, разбирать увлажнитель воздуха.

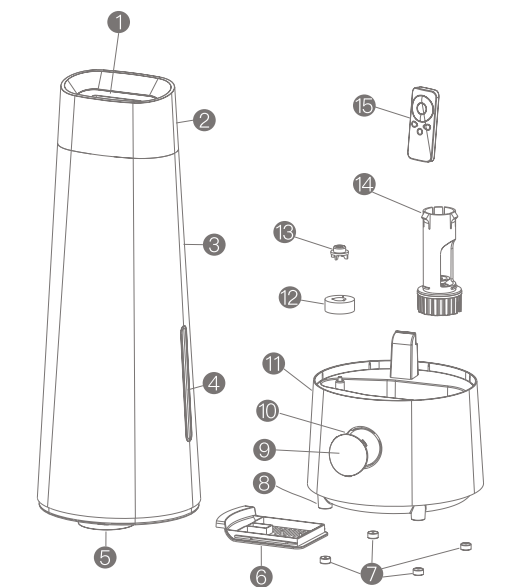
## Рекомендации

**Во время эксплуатации.** Перед заливкой воды в резервуар снимите крышку с сопла, переверните этот резервуар, снимите с него крышку, чтобы беспрепятственно наполнить его водой (либо залейте воду через боковой патрубок). Затем затяните крышку резервуара для воды, после чего снова установите его в корпус устройства. После этого увлажнитель воздуха будет готов к эксплуатации.

**Накопление воды в корпусе.** Ультразвуковой распылительный преобразователь в увлажнителе воздуха предназначен для создания вибрации, которая позволяет превратить воду в туман. Резервуар для воды — это лишь промежуточный контейнер для хранения жидкости. Поскольку бак будет накапливать воду в нижней части увлажнителя воздуха, не стоит беспокоиться о ее накоплении в корпусе.

**При регулировке интенсивности выработки тумана.** Объем тумана, генерируемого увлажнителем, можно настраивать. Если во время работы увлажнителя в атмосфере вокруг него содержится вода, уровень влажности в помещении становится слишком высоким, и, соответственно, объем создаваемого тумана следует уменьшить.

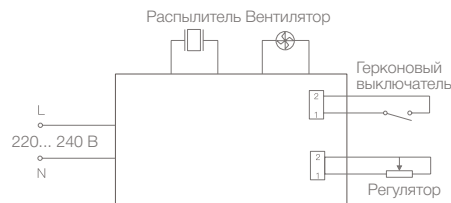
## Конструкция изделия



- |                                   |                                   |                                    |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Отверстие для выхода тумана     | 2 Верхний защитный экран          | 3 Резервуар для воды               |
| 4 Окошко для контроля уровня воды | 5 Нижняя часть резервуара с водой | 6 Выдвижной воздухозаборник        |
| 7 Резиновые ножки                 | 8 Опорная часть                   | 9 Крышка панели дисплея            |
| 10 Панель дисплея                 | 11 Корпус                         | 12 Поплавок                        |
| 13 Уплотнитель поплавка           | 14 Водяной клапан                 | 15 Пульт дистанционного управления |

## Электрическая схема

Данная схема приведена только для ознакомления — она может быть изменена без предварительного уведомления. При выявлении каких-либо расхождений следует тщательно изучить конструкцию используемого изделия. Компания Deerma оставляет за собой право окончательного толкования информации, содержащейся в настоящем документе.

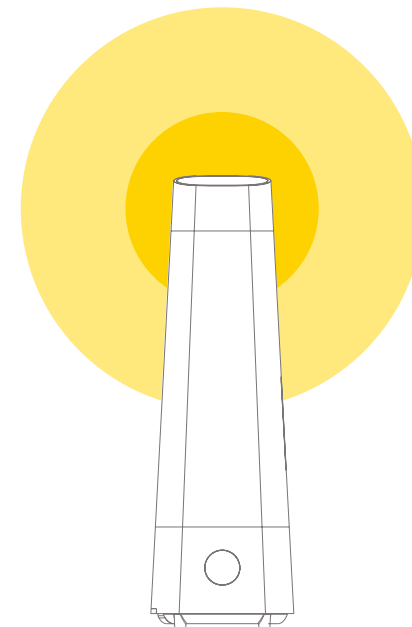


## Меры предосторожности

1. Благодарим вас за приобретение увлажнителя воздуха Deerma. Перед началом работы с устройством необходимо внимательно прочитать данное руководство по его эксплуатации.
2. Убедитесь в том, что используемое напряжение и частота питающей сети соответствуют заявленным параметрам увлажнителя — 220 В и 50 Гц.
3. Не разбирайте, не ремонтируйте и не меняйте конструкцию устройства самостоятельно.
4. Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, работы по замене поврежденного силового кабеля должен выполнять производитель устройства, либо представитель его сервисного отдела, либо другой специалист с аналогичным уровнем квалификации.
5. В случае выявления каких-либо отклонений от нормы в ходе работы изделия немедленно отсоедините силовой кабель от источника питания. Обслуживанием устройства должен заниматься только производитель, либо представитель его сервисного отдела, либо другой специалист с аналогичным уровнем квалификации.
6. Регулярно очищайте вилку силового кабеля от пыли.
7. Перед выполнением очистки или перемещением устройства обязательно выключите его и достаньте вилку силового кабеля из розетки.
8. Отсоединяя устройство от источника питания, держитесь за вилку, а не за силовую кабель.
9. Не перемещайте и не переворачивайте изделие, когда на него подается питание, либо когда выполняются любые действия, связанные с использованием воды.
10. Ни в коем случае прикасайтесь к воде и компонентам в баке, когда на устройство подается напряжение.
11. Во время работы устройства не закрывайте его воздухозаборник или отверстие для выхода тумана полотенцами или другими предметами.
12. Устройство изначально не предназначено и не должно использоваться в качестве игрушки. Чтобы предотвратить возникновение несчастных случаев, храните данное изделие в недоступном для младенцев и детей месте. Не разрешайте младенцам или детям играть с устройством или эксплуатировать его самостоятельно.
13. Не размещайте изделие под наклоном. Устанавливайте его только на ровной устойчивой поверхности.
14. Не добавляйте в бак или резервуар для воды какие-либо ароматические эссенции или аналогичные вещества, которые не были выпущены Deerma либо не были одобрены компанией для применения в данном устройстве.
15. Не используйте данное изделие на кухне. Держите его подальше от источников тепла. Избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей. Размещайте данное изделие на расстоянии не менее 2 метров от предметов мебели или любых других устройств, чтобы не допустить попадания влаги на окружающие объекты.
16. Прежде чем заливать в устройство воду, достаньте вилку его силового кабеля из розетки.

## Меры предосторожности

- 1) Используемое напряжение питающей сети должно соответствовать техническим характеристикам увлажнителя воздуха. В противном случае следует прекратить эксплуатацию изделия и обратиться за помощью к поставщику.
- 2) Получив устройство, перед началом работы на 30 минут разместите его в помещении с комнатной температурой — это позволит избежать повреждения резервуара для воды, вызванного резкими перепадами температуры.
- 3) Эксплуатируйте данный увлажнитель воздуха при нормальной комнатной температуре (5... 40 °C).
- 4) Устанавливайте увлажнитель воздуха на ровной поверхности, следите за тем, чтобы он не наклонялся.
- 5) Не размещайте увлажнитель воздуха непосредственно на деревянном полу, поскольку это может привести к деформации напольной поверхности в результате воздействия на нее влаги.
- 6) Устанавливайте и эксплуатируйте увлажнитель воздуха на расстоянии не менее 2 метров от любых предметов мебели и других устройств, чтобы избежать негативного воздействия на них чрезмерного уровня влаги.
- 7) Держите данное устройство подальше от источников тепла. Избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей;
- 8) Никогда не заполняйте резервуар и бак горячей водой (с температурой более 40 °C), поскольку это может привести к выходу увлажнителя из строя.
- 9) Не допускайте попадания воды внутрь корпуса через отверстие для отвода воздуха. Если на основном корпусе скопилось вода, используйте сухую ткань, чтобы удалить ее и устранить любой риск повреждения увлажнителя.
- 10) Если температура в помещении опустилась ниже 0 °C, слейте воду из резервуара и бака, чтобы избежать поломки увлажнителя в результате ее замерзания.
- 11) Не допускайте попадания металлических предметов, химических веществ или моющих средств в бак, поскольку это может стать причиной существенного снижения интенсивности распыления воды.
- 12) Прежде чем сливать воду из бака, выключите увлажнитель воздуха и достаньте вилку его силового кабеля из розетки.
- 13) При перемещении, очистке или заполнении устройства водой его нужно выключать, а также извлекать вилку из розетки. Ни в коем случае не перемещайте увлажнитель во время его работы.
- 14) Никогда не заливайте воду через отверстия для выхода тумана и отвода воздуха.
- 15) Во время выполнения очистки всячески избегайте попадания воды внутрь изделия.
- 16) Не демонтируйте оригинальные компоненты устройства самостоятельно.



## Deerma Увлажнитель воздуха

Делайте свою жизнь более чистой и свежей в любых обстоятельствах.

Состоящий из микроскопических частиц воды туман и простой принцип работы устройства позволяют глубоко увлажнять вашу кожу и каждый уголок вашего жилища. Благодаря его использованию, вы можете максимально наслаждаться каждым моментом своей жизни.

Руководство по эксплуатации  
для напольного увлажнителя воздуха DEM-LD220

DEMA-LD220